

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



549834

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
30. September 2004 (30.09.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/083700 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **F16K 17/04**

(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/EP2004/000946**

(22) Internationales Anmeldedatum:
3. Februar 2004 (03.02.2004)

(25) Einreichungssprache: **Deutsch**

(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**

(30) Angaben zur Priorität:
103 12 177.3 19. März 2003 (19.03.2003) DE
203 18 265.0 26. November 2003 (26.11.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **MASCHINENFABRIK REINHAUSEN GMBH** [DE/DE]; Falkensteinstrasse 8, 93059 Regensburg (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **BRILL, Rainer**

[DE/DE]; Waldstrasse 8, 63667 Nidda (DE). **SCHLEPP, Klaus** [DE/DE]; Almenstrasse 23, 93142 Maxhütte-Birkenhöhe (DE). **WEBER, Michael** [DE/DE]; Seewiesenweg 4, 93170 Bernhardswald (DE). **WITTEN-ZELLNER, Georg** [DE/DE]; Eichenstrasse 12, 93083 Obertraubling (DE).

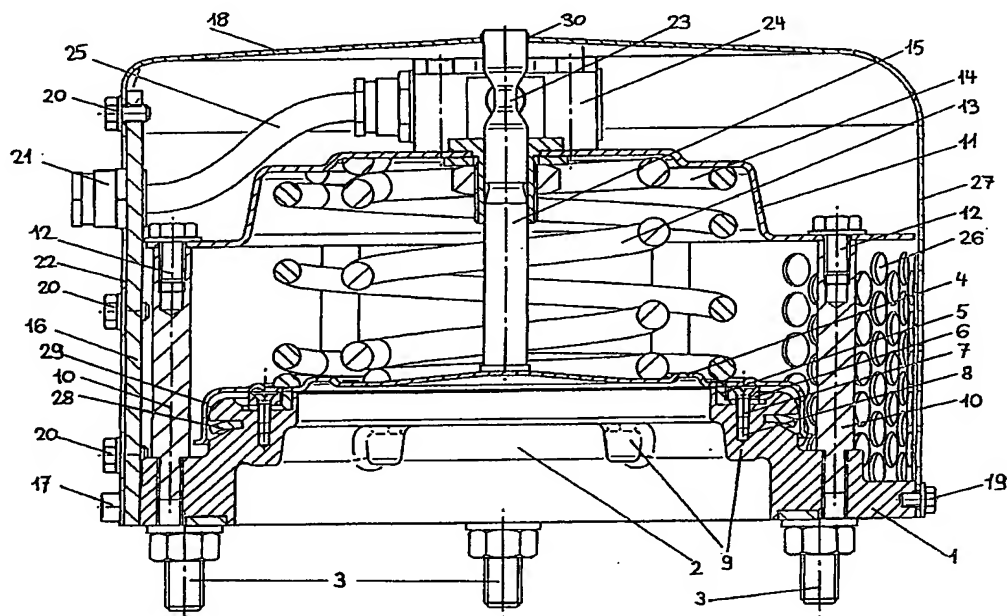
(74) Gemeinsamer Vertreter: **MASCHINENFABRIK REINHAUSEN GMBH**; Patentbüro, Falkensteinstrasse 8, 93059 Regensburg (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: **DECOMPRESSION VALVE**

(54) Bezeichnung: **DRUCKENTLASTUNGSVENTIL**



(57) Abstract: The invention relates to a decompression valve for oil-cooled step switches and transformers. The inventive decompression valve comprises a valve lid which is actuated by springs and closes the non-operating valve, said springs being arranged between said valve lid and a spring lid. Said decompression valve is entirely placed in a body (18) which is embodied in the form of a pot and fixed directly to a flange (1) and provided with an output opening (26) in the pot-shaped lateral area.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2004/083700 A1



TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT,

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(57) **Zusammenfassung:** Die Erfindung betrifft ein Druckentlastungsventil für ölgefüllte Transformatoren und Stufenschalter mit einem federbelasteten Ventildeckel, der im Ruhezustand das Ventil schliesst, wobei sich die Federn zwischen diesem Ventildeckel und einem Federdeckel abstützen. Das gesamte Druckentlastungsventil wird von einem topfförmigen Gehäuse (18) umschlossen, das direkt an einem Gehäuseflansch (1) verschraubt ist und in einem topfförmigen Seitenbereich Auslassöffnungen (26) aufweist.